

## معلومات عن حماية البيانات والخصوصية

حماية البيانات الشخصية عند استخدام جهاز غسيل الكلى البريتوني الآلي **sleep•safe harmony** لغسيل الكلى في المنزل أو في بيئة سريرية<sup>1</sup>

### 1. البيانات الشخصية في جهاز **sleep•safe harmony**

تُخزّن البيانات الشخصية على جهاز غسيل الكلى البريتوني عند الإعداد الأولي للجهاز وتخصيصه. تتضمن البيانات الشخصية، على سبيل المثال لا الحصر بيانات العلاج والمعلومات الحساسة الأخرى التي قد تنتج استنتاجات حول صحة المريض. يُرجى التأكد من أن جهاز غسيل الكلى البريتوني والبيانات المُخزّنة عليه محمية دائماً من الوصول إليها من قِبل الأشخاص غير المصرّح لهم. ويمكن القيام بذلك، على سبيل المثال، عن طريق وضع جهاز غسيل الكلى البريتوني في غرفة قابلة للقفل أو خاضعة للمراقبة ويتعدّد على العامة الوصول إليها، أو عن طريق اتخاذ تدابير أخرى مناسبة لمنع الوصول غير المصرّح به إلى البيانات المُخزّنة على الجهاز.

يجب أيضاً حماية بطاقة **PatientCardPlus** (بطاقة المريض) المتوفرة مع جهاز غسيل الكلى البريتوني من الوصول إليها من قِبل أشخاص غير مصرّح لهم وتخزينها في مكان آمن بعد تخصيصها وعند عدم استخدامها، حيث تمنح هذه البطاقة وصولاً إلى جهاز المريض ومن ثمّ، إلى بيانات علاج المريض. يجب عدم مشاركة بطاقة المريض إلا مع الأشخاص المصرّح لهم المشاركين في علاج المريض (مثل طبيب المريض).

### 2. الاستخدام المصرّح به لجهاز **sleep•safe harmony**

يجب ألا يُسمح إلا للمريض والأشخاص المصرّح لهم بالإطلاع على الشاشة والوصول إلى جهاز غسيل الكلى البريتوني والبيانات المُخزّنة عليه. للإشارة إلى الفتح غير المصرّح به لجهاز غسيل الكلى البريتوني، تم تزويد الجهاز بعنصر إحكام واحد (1) للأمان مزود برمز استجابة سريعة (QR) على يسار الشاشة. انظر الشكل 1 لموضع عنصر الإحكام والشكل 2 لمثال على الإحكام المزود برمز استجابة سريعة (QR). تأكد دائماً من أن عنصر الإحكام سليم.



إذا كان عنصر الإحكام غير موجود أو تالفًا أو يبدو أنه قد تمت إزالته وإعادة تثبيته، فأبلغ مركز غسيل الكلى أو العيادة أو الطبيب المعالج المعني على الفور. يمكنك أيضاً التواصل مع مؤسسة الخدمة المحلية المدرجة في إرشادات الاستعمال لجهاز غسيل الكلى البريتوني أو الشركة المصنعة للجهاز، Fresenius Medical Care، على [DataProtectionOfficer@freseniusmedicalcare.com](mailto:DataProtectionOfficer@freseniusmedicalcare.com).

<sup>1</sup> تم تقديم الملاحظات التالية من قِبلنا بصفتنا الشركة المصنعة (Fresenius Medical Care AG, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, Germany) ولا تُمثّل إشعاراً للخصوصية. الجدير بالذكر أن الجهة المسؤولة عن حماية البيانات هي العيادة أو مركز غسيل الكلى أو طبيبك المعالج المعني.

### 3. شحن جهاز sleep•safe harmony ونقله

يجب الالتزام بلوائح حماية البيانات والخصوصية المحلية المعمول بها فيما يتعلق بالتعامل مع بيانات المريض عند شحن جهاز غسيل الكلى البريتوني وتجهيزه للنقل. إذا كانت لديك استفسارات بشأن حماية البيانات عند شحن جهاز غسيل الكلى البريتوني أو نقله، فتواصل مع مركز غسيل الكلى أو العيادة أو الطبيب المعالج المعني أو مؤسسة الخدمة المحلية المذكورة في إرشادات الاستعمال الخاصة بالجهاز. يمكنك أيضاً ترتيب إزالة وسائط التخزين الداخلية على جهاز غسيل الكلى البريتوني قبل إعادته بالاستعانة بمؤسسة الخدمة الفنية المحلية الخاصة بك.

أزل بطاقة المريض دائماً من جهاز غسيل الكلى البريتوني قبل التعبئة وخرزنها في مكان مناسب وآمن. إذا لم تعد ثمة حاجة إلى بطاقة المريض، يجب إعادتها إلى مركز غسيل الكلى أو العيادة أو الطبيب المعالج المعني أو إلى مؤسسة دعم الخدمة الفنية المحلية. يجب على المنشأة الالتزام بإجراءات حماية البيانات والخصوصية المحلية المعمول بها عند التعامل مع البطاقة أو التخلص منها.

#### مهم!

في حال الاشتباه في حدوث خرق للبيانات أو فقدان للبيانات بسبب الوصول غير المصرح به، يُرجى إبلاغ مركز غسيل الكلى أو العيادة أو الطبيب المعالج المعني بذلك. يمكنك أيضاً التواصل مع مؤسسة الخدمة المحلية المدرجة في إرشادات الاستعمال لجهاز غسيل الكلى البريتوني أو الشركة المصنعة، على [DataProtectionOfficer@freseniusmedicalcare.com](mailto:DataProtectionOfficer@freseniusmedicalcare.com).